31994D0168

19.3.1994 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 77/51

ODLOČBA KOMISIJE
z dne 22. februarja 1994
o ukrepih za izvajanje Direktive Sveta 89/130/EGS, Euratom o usklajevanju načinov za obračunavanje bruto nacionalnega proizvoda po tržnih cenah

(94/168/ES, Euratom)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/130/EGS, Euratom z dne 13. februarja 1989 o usklajevanju načinov za obračunavanje bruto nacionalnega proizvoda po tržnih cenah [1];

ker Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 1553/89 z dne 29. maja 1989 o dokončni enotni ureditvi zbiranja lastnih sredstev iz davka na dodano vrednost [2] določa, da:

— se osnova DDV za lastna sredstva izračuna z uporabo podatkov nacionalnih računov (člen 4),

— se Komisija prepriča o ustreznosti uporabljenih podatkov in izračunov (člen 11),

— države članice predložijo Komisiji potrebne informacije (člen 12);

ker Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 1552/89 z dne 29. maja 1989 o izvajanju Sklepa 88/376/EGS, Euratom o sistemu lastnih sredstev Skupnosti [3] določa, da Komisija vsako leto pregleda posredovane agregate, da se ugotovijo napake pri obračunavanju, in da morajo države članice izvesti vsa potrebna dejanja za omogočanje ukrepov pregleda;

ker izjava Sveta in Komisije, zapisana v zapisniku Sveta ob sprejetju Direktive 89/130/EGS, Euratom navaja, da mora odbor, ustanovljen po členu 6 te direktive, v nadaljnjem besedilu „Odbor BNP“, svoje delo usmeriti na izboljšanje stopnje zajetja tako imenovane „vzporedne ekonomije“ v nacionalne račune;

ker sedaj gospodarske dejavnosti, ki se ne izvajajo v skladu z davčno zakonodajo in zakonodajo o socialni varnosti, niso na enak način zajete v ocene bruto nacionalnega proizvoda po tržnih cenah, v nadaljnjem besedilu „BNPtc“, držav članic;

ker se pojem populacija proizvodnih enot nanaša na izračunavanje BNPtc ne glede na to, kateri od treh pristopov k bruto domačemu proizvodu v tržnih cenah, v nadaljnjem besedilu „BDPtc“, se uporablja;

ker se pojem zaposlenost, ki je podlaga BDPtc, nanaša na obračunavanje BDPtc po proizvodnem in dohodkovnem pristopu; ker vse države članice uporabljajo vsaj enega od teh dveh pristopov k BDPtc;

ker demografski viri (popisi prebivalstva, raziskava delovne sile v Skupnosti) predstavljajo učinkovito sredstvo za preverjanje zaposlenosti, ki je podlaga BDPtc;

ker je devet držav članic izvedlo popise prebivalstva leta 1990/91, druge države članice pa so lahko predložile primerljive podatke na podlagi registrov in/ali vzorčnih raziskav;

[1] UL L 49, 21.2.1989, str. 26.
[2] UL L 155, 7.6.1989, str. 9.
[3] UL L 155, 7.6.1989, str. 1.

ker dvanajst držav članic od leta 1987 usklajeno izvaja raziskavo delovne sile;

ker neposredno anketiranje, ki se uporablja pri raziskavi delovne sile, lahko razkrije, in v nekaterih primerih jo je že, večjo zaposlenost, kakor je zabeležena v popisih prebivalstva;

ker imajo vse države članice sistem davka na dohodek oseb in družb ter davka na dodano vrednost, kakor tudi ustrezne mehanizme davčne revizije;

ker se informacije iz davčnih revizij lahko uporabijo za prilagoditve, ki upoštevajo utaje davčnih podatkov in napačno poročanje v raziskavah;

ker nekatere države članice v ta namen že uporabljajo informacije iz davčnih revizij;

ker so, skladno z načelom subsidiarnosti, ukrepi za izboljšanje celovitosti BNPtc programi, ki se lahko učinkovito izvajajo samo na ravni Skupnosti; ker se bodo ti ukrepi v vsaki državi članici izvajali pod vodstvom organov in institucij, pooblaščenih za obračun uradnih statistik;

ker po posvetu z Odborom BNP ta ni zavrnil ukrepov, predvidenih v tej odločbi,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

NASLOV I

Namen in področje uporabe

Člen 1

1. Namen te odločbe je izboljšati celovitost BDPtc kot najpomembnejše komponente BNPtc držav članic glede gospodarske dejavnosti v okviru meje proizvodnje Evropskega sistema integriranih ekonomskih računov („ESR“). Ta vključuje gospodarske dejavnosti, ki so same po sebi zakonite, ne izvajajo pa se v skladu z davčnimi predpisi in predpisi o socialni varnosti.

2. Gospodarska dejavnost, ki je glede na nacionalne predpise nezakonita, ni vključena v področje uporabe ukrepov iz te odločbe.

3. Prvi rezultati programov iz naslovov III, IV, V in VI se vključijo v ocene BNP držav članic najpozneje do 30. septembra 1995.

NASLOV II

Opredelitev pojmov

Člen 2

Ocene BNP in BDP so celovite, če poleg proizvodnje, primarnih dohodkov in izdatkov, ki se neposredno opazujejo s statističnimi raziskavami ali upravno dokumentacijo, zajemajo tudi proizvodnjo, primarne dohodke in izdatke, ki se ne opazujejo neposredno. Slednji so, med drugim, povezani z enim ali več naslednjih pojavov:

— odsotnost registriranih in gospodarsko aktivnih enot v statističnih evidencah,

— utaja plačila davkov in/ali prispevkov za socialno varnost,

— oprostitev obveznosti predložitve podatkov davčnim organom in organom socialne varnosti.

Odsotnost v statističnih evidencah zajema v statističnih evidencah nezajete gospodarsko aktivne enote, ki so registrirane pri davčnih organih ali organih socialne varnosti, prav tako pa zajema tudi v statističnih evidencah zajete enote, ki niso več ekonomsko aktivne.

Utaja plačila davkov in prispevkov za socialno varnost vključuje predložitev nepopolnih ali lažnih podatkov davčnim organom ali organom socialne varnosti ter nepredložitev obveznih davčnih napovedi ali prijav s področja socialne varnosti, na primer s strani skrivnih proizvodnih enot.

Oprostitev obveznosti predložitve podatkov davčnim organom in organom socialne varnosti je med drugim povezana s spodnjo mejo za obvezno registracijo nekaterih dejavnosti in transakcij. Vključuje oprostitev za določene skupine oseb ali podjetij in predložitev delnih napovedi, če to ni v nasprotju s predpisi, ki urejajo davčne sisteme in sisteme socialne varnosti.

Zaposlenost pomeni domače zaposleno prebivalstvo v skladu z odstavki ESR 808 do814.

NASLOV III

Opisi izračunov in prilagoditev za zagotovitev celovitosti sedanjih podatkov BNP

Člen 3

Države članice pripravijo opise vseh izračunov in prilagoditev, ki zajemajo proizvodnjo, primarne dohodke in izdatke, ki se skladno s členom 2 ne opazujejo neposredno. Izračuni in prilagoditve so eksplicitni ali implicitni. Primeri implicitnih prilagoditev so izračuni na podlagi količin in cen ter ocene, izpeljane s strani

povpraševanja na podlagi raziskav kupcev blaga in storitev. V opisih se, kolikor je mogoče, zadevne prilagoditve in izračuni razčlenijo na:

1. odsotnost registriranih in gospodarsko aktivnih enot v statističnih evidencah;

2. utajo plačila davkov in/ali prispevkov za socialno varnost:

   2.1 skrivne proizvodne enote;

   2.2 druge utaje, zlasti napačno poročanje in neporočanje registriranih podjetij;

3. oprostitev obveznosti registracije pri davčnih oblasteh in oblasteh socialne varnosti:

   3.1 zaradi spodnjih mej za registracijo;

   3.2 zaradi drugih razlogov za oprostitev registracije.

Opis se nanaša na zadnje leto, za katero so na voljo končne ocene.

Člen 4

Države članice, ki za BDP uporabljajo proizvodni pristop, sestavijo preglednico vseh takih prilagoditev in izračunov po panogah v skladu z NACE–CLIO R44 ali pa, če to ni mogoče, na ravni, ki jo uporabljajo pri svojih izračunih, in vsaj na ravni NACE–CLIO R25 (glej ESR, oddelek o klasifikacijah in šifrah). V preglednici se:

— opiše vrsta prilagoditve (na primer vzrok za prilagoditev, ali je prilagoditev implicitna ali eksplicitna, obseg registracije, meja itd.),

— opiše(-jo) vir(-i) podatkov, uporabljen(-i) za prilagoditev (vrsta, leto, razmerje do področja dejavnosti v razredu NACE–CLIO),

— opiše postopek izračuna (uporabljene spremenljivke, predpostavke, navedba konkretnega primera postopka izračuna),

— pri eksplicitnih prilagoditvah: navede vrednost prilagoditve v absolutnih številkah in v odstotku od bruto dodane vrednosti (zanjo naj se uporabi končna ocena po vseh spremembah in vključitvah),

— pri implicitnih prilagoditvah: razloži, zakaj se obravnavajo kot take in, če je mogoče, predloži dokaz veljavnosti predpostavk.

Oblika preglednice je določena v Prilogi I.

Člen 5

Države članice, ki za BDP uporabljajo dohodkovni pristop, pripravijo opis vseh takih prilagoditev in izračunov, ki se nanašajo na sredstva za zaposlene, bruto poslovni presežek nekorporativnih podjetij in bruto poslovni presežek korporativnih podjetij. Preglednica, ki se uporabi za ta opis, po sektorjih ali panogah prikaže:

— vrsto prilagoditve (kakor določa člen 4),

— vire podatkov za prilagoditve (kakor določa člen 4),

— postopke izračuna (kakor določa člen 4),

— pri eksplicitnih prilagoditvah: absolutno in relativno velikost (kakor določa člen 4),

— pri implicitnih prilagoditvah: osnovo (kakor določa člen 4).

Oblika preglednice je določena v Prilogi II.

Člen 6

Države članice, ki za BDP uporabljajo izdatkovni pristop, v vseh primerih, kjer zneski izdatkov temeljijo na prodaji ali nakupih proizvodnih enot (na primer prodaja na drobno in nakupi investicijskega blaga s strani proizvajalcev), pripravijo opis vseh takih prilagoditev in izračunov. Preglednica, uporabljena za ta opis na ravni, ki se uporablja za izračun, prikaže:

— vrsto prilagoditve (kakor določa člen 4),

— vire podatkov za prilagoditve (kakor določa člen 4),

— postopke izračuna (kakor določa člen 4),

— pri eksplicitnih prilagoditvah: absolutno in relativno velikost prilagoditve, pri čemer se velikost izrazi kot odstotek od izdatka (zanj se uporabi končna ocena po vseh spremembah),

— pri implicitnih prilagoditvah: osnovo (kakor določa člen 4).

Oblika preglednice za ta opis je določena v Prilogi III.

Člen 7

Če pri ocenjevanju BNP prilagoditev zaradi odsotnosti, utaje ali oprostitve ni ali so le delne, države članice predložijo predloge za program ukrepov za odpravo teh pomanjkljivosti.

Člen 8

Vse informacije iz členov 3 do 7 se pošljejo Statističnemu uradu Evropskih skupnosti najpozneje do 30. junija 1994. O njih razpravlja Odbor BNP v drugi polovici leta 1994.

NASLOV IV

Pregled veljavnost zaposlenosti, ki je podlaga za sedanje ocene BNP

Člen 9

Države članice primerjajo podatke o zaposlenosti iz demografskih virov z zaposlenostjo, ki je podlaga za sedanje ocene BNP. Koncept zaposlenosti, ki se uporabi, je koncept domačega zaposlenega prebivalstva. Če demografski vir podatkov ni skladen s tem konceptom zaposlenosti, se najprej pripravi preglednica, ki kaže spremembe, ki jih je treba narediti za doseganje take skladnosti. Preglednica, kolikor je to mogoče in skladno z nacionalno prakso, prikazuje:

— razlog za spremembo,

— vir podatkov, uporabljen za spremembo, in njegove glavne značilnosti,

— postopek izračuna (spremenljivke, predpostavke in konkreten primer izračuna),

— velikost spremembe (absolutna in kot odstotek od obsega dela).

Oblika preglednice je določena v Prilogi IV. Podatki iz raziskave delovne sile se spremenijo, na primer, za ljudi, ki živijo v institucionalnih gospodinjstvih, ali za čezmejne delavce. Ker je raziskava delovne sile vzorčna raziskava, se opiše tudi postopek preračunavanja na nacionalno raven (viri podatkov in metoda izračuna). Države članice morajo predložiti informacije o mejah napake v popisih prebivalstva in raziskavah delovne sile. Pripravijo se tudi preglednice za prikaz sprememb po panogah. Za storitve se uporabi klasifikacija NACE–CLIO R44, za druge panoge pa NACE–CLIO R25. Oblika te preglednice je določena v Prilogi V.

Člen 10

Države članice za leto 1990 ali 1991 pripravijo preglednico skupnega števila zaposlenih in samozaposlenih oseb po panogah na podlagi popisa prebivalstva, raziskave delovne sile in nacionalnih računov. Za storitve se uporabi klasifikacija NACE–CLIO R44, za druge panoge pa NACE–CLIO R25. Opiše se vir podatkov za zaposlenost, ki je podlaga nacionalnih računov, in na kakšen način so povezani s podatki za dodano vrednost in faktorske dohodke. Podatki iz raziskave delovne sile opredelijo:

— zaposlitve za polni in skrajšani delovni čas za zaposlene,

— število glavnih zaposlitev,

— povprečno število opravljenih ur v glavnih zaposlitvah,

— število dodatnih zaposlitev,

— povprečno število opravljenih ur v dodatnih zaposlitvah in

— ekvivalente polnega delovnega časa za glavne in dodatne zaposlitve.

Oblika te preglednice je določena v Prilogi VI. Posredujejo se tudi vse razpoložljive uradne ocene o številu skrivnih priseljencev in njihovih dejavnostih.

Opiše se preračun iz števila zaposlitev v ekvivalente polnega delovnega časa. Opis vključuje vire podatkov, spremenljivke, predpostavke in konkreten primer izračuna ekvivalentov polnega delovnega časa. Preračun upošteva pojave, kakor so začasne zaposlitve, sezonsko delo, vajeništvo in skrivne priseljence.

Kadar se pri posameznih gospodarskih dejavnostih pojavijo pomembne razlike, predložijo države članice zahtevane informacije na najpodrobnejši ravni nacionalne klasifikacije gospodarskih dejavnosti.

Člen 11

Države članice, ki razpolagajo s popisi delovnih mest, z razširjenimi raziskavami delovne sile, raziskavami porabe časa, s posebnimi raziskavami o izdatkih gospodinjstev ali drugimi podatki, ki osvetljujejo zaposlenost na splošno in zlasti stranske dejavnosti, lahko predložijo dodatne preglednice s temi informacijami. Zlasti:

— države članice, ki razpolagajo s popisom delovnih mest (štetje zaposlitev na podlagi registra), lahko na njegovi podlagi pripravijo preglednico po panogah o številu zaposlitev zaposlenih in samozaposlenih oseb,

— države članice, ki imajo raziskave delovne sile razširjene z dodatnimi vprašanji, raziskave o porabi časa ali posebne raziskave o izdatkih gospodinjstev, lahko pripravijo preglednice, ki prikazujejo število dodatnih zaposlitev, impliciranih v teh virih.

Člen 12

Informacije iz členov 9, 10 in 11 se pošljejo Statističnemu uradu Evropskih skupnosti najpozneje do 30. junija 1994. Odbor BNP o njih razpravlja v drugi polovici leta 1994.

NASLOV V

Opis predpisov in statističnih prilagoditev, ki se nanašajo na dohodke v naravi in napitnine

Člen 13

1. Države članice pripravijo pregled veljavnih davčnih predpisov, ki se nanašajo na:

— službena vozila, ki se uporabljajo v zasebne namene,

— prispevke delodajalcev k tekočim obratovalnim stroškom menz, vključno s prispevki k stroškom postrežene hrane in nadomestili osebju v menzah, vendar brez najemnin, stroškov čiščenja, ogrevanja, elektrike in drugih stroškov, povezanih z obratovanjem prostorov,

— bone za prehrano, ki jih zaposleni dobijo od delodajalcev,

— hrano in nastanitev, ki ju zaposleni v hotelih, gostinskih obratih in kmetijstvu dobijo brezplačno ali po znižanih cenah,

— stanovanja brez najemnine in stanovanja, oddana zaposlenim za najemnino, ki je nižja od tržne,

— vrednost obresti, ki se jim delodajalci odpovejo, če odobrijo zaposlenim posojila po znižanih ali celo ničelnih obrestnih merah,

— vozovnice, ki jih zaposleni dobijo brezplačno ali po znižanih cenah,

— elektrika in premog, ki ju zaposleni dobijo brezplačno ali po znižanih cenah,

— brezplačen telefon (doma),

— trgovčeva potrošnja lastnega blaga in storitev za menjavo,

— vse druge količinsko pomembne postavke.

Države članice za vsako od teh točk opišejo postopke, s katerimi zagotavljajo, da se del, ki predstavlja obdavčljiv dohodek, in del, ki je oproščen plačila davkov, obravnavata kot nadomestila zaposlenim ali bruto poslovni presežek nekorporativnih podjetij (in ne kot vmesna potrošnja). V primeru prilagoditev v zvezi s posameznimi točkami se opišejo viri podatkov, postopek izračuna in velikost prilagoditve.

2. Države članice svoje ocene dohodkov v naravi primerjajo z rezultati raziskave o stroških dela v Skupnosti, ki se izvaja na štiri leta, saj ta vključuje tudi informacije o dohodkih v naravi. Države članice opišejo to primerjavo.

Člen 14

Opišejo se izračuni, ki se uporabljajo pri napitninah. Opis vključuje glavne značilnosti uporabljenega vira podatkov (vrsta, leto itd.).

Člen 15

Če opisi iz členov 13 in 14 jasno pokažejo, da katera od omenjenih komponent dohodka v naravi ali napitnin pri ocenjevanju BNP ni primerno obravnavana, države članice pripravijo predloge za vključitev tega dela dohodka.

Člen 16

Opisi in predlogi se posredujejo Statističnemu uradu Evropskih skupnosti najpozneje do 30. junija 1994. O njih razpravlja Odbor BNP v drugi polovici leta 1994.

NASLOV VI

Pregled uporabe podatkov iz davčnih revizij za izboljšanje celovitosti ocen BNP

Člen 17

Države članice najpozneje do 30. junija 1994 predložijo Statističnemu uradu Evropskih skupnosti poročilo o izvedljivosti uporabe davčnih revizij za izboljšanje celovitosti ocen BNP. Poročilo obsega zlasti:

— vrsto razpoložljivih informacij (ali so revizije priložnostne ali redne, zadevna leta, merila izbire enot za revizijo in uporabljene spremenljivke),

— dostopnost teh informacij. To vključuje izračune, ki bi jih lahko statistični uradi izdelali, če bi imeli dostop do anonimnih podatkov iz davčnih evidenc. Obsega tudi izračune, ki bi jih morali zaradi predpisov o zaščiti podatkov opraviti davčne organi sami,

— uporabnost teh podatkov za izboljšanje celovitosti ocen BNP držav članic.

Odbor BNP razpravlja o poročilih v drugi polovici leta 1994.

Člen 18

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. februarja 1994

Za Komisijo

Henning CHRISTOPHERSEN

Podpredsednik

PRILOGA I

Preglednica k členu 4: opis izračunov in prilagoditev, ki zajemajo odsotnost, utajo ali oprostitev pri proizvodnem pristopu.

Oznaka NACE–CLIO	Vrsta prilagoditve	Viri podatkov za prilagoditev	Postopek izračuna	Absolutna velikost prilagoditve v letu 19..	Relativna velikost prilagoditve v letu 19..

PRILOGA II

Preglednica k členu 5: opis izračunov in prilagoditev, ki zajemajo odsotnost, utajo in oprostitev pri dohodkovnem pristopu.

Vrsta dohodka	Oznaka NACE–CLIO/sektor	Vrsta prilagoditve	Viri podatkov za prilagoditev	Postopek izračuna	Absolutna velikost prilagoditve v letu 19..	Relativna velikost prilagoditve v letu 19..
Sredstva za zaposlene						
Bruto poslovni presežek nekorporativnih podjetij						
Bruto poslovni presežek korporativnih podjetij						

PRILOGA III

Preglednica k členu 6: opis izračunov in prilagoditev, ki zajemajo odsotnost, utajo in oprostitev pri izdatkovnem pristopu.

Vrsta izdatka	Oznaka NACE–CLIO/sektor	Vrsta prilagoditve	Viri podatkov za prilagoditev	Postopek izračuna	Absolutna velikost prilagoditve v letu 19..	Relativna velikost prilagoditve v letu 19..

PRILOGA IV

Preglednica k členu 9: spremembe za uskladitev s konceptom domačega zaposlenega prebivalstva.

Vrsta spremembe	Viri podatkov za spremembo	Postopek izračuna	Absolutna velikost spremembe v letu 19..	Relativna velikost spremembe v letu 19..

PRILOGA V

k členu 9: spremembe za uskladitev s konceptom domačega zaposlenega prebivalstva po panogah.

Oznaka NACE–CLIO	Obseg dela v demografskem viru podatkov	Velikost spremembe 1	Velikost spremembe 2	Velikost spremembe 3	Velikost spremembe …	Obseg dela iz demografskega vira podatkov za domače zaposleno prebivalstvo

PRILOGA VI

Preglednica k členu 10: obseg dela po popisu prebivalstva, raziskavi delovne sile in nacionalnih računih (*opomba:* po potrebnih spremembah za uskladitev s konceptom domačega zaposlenega prebivalstva, glej preglednici k členu 9).

Oznaka NACE–CLIO	Vrsta zaposlenosti	Popis prebivalstva	Raziskava delovne sile: število glavnih zaposlitev	Raziskava delovne sile: povprečno število opravljenih ur v glavnih zaposlitvah	Raziskava delovne sile: glavne zaposlitve v ekvivalentu polnega delovnega časa	Raziskava delovne sile: število drugih zaposlitev	Raziskava delovne sile povprečno število opravljenih ur v stranskih zaposlitvah	Raziskava delovne sile: stranske zaposlitve v ekvivalentu polnega delovnega časa	Raziskava delovne sile: skupno število zaposlitev v ekvivalentu polnega delovnega časa	Nacionalni računi
	Zaposleni s polnim delovnim časom									
	Zaposleni s skrajšanim delovnim časom									
	Samozaposleni									
	Skupaj									
	Zaposleni s polnim delovnim časom									
	Zaposleni s skrajšanim delovnim časom									